



✦
VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

✦
Les Cabinotiers
**RÉCITS
DE
VOYAGES**

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิทส์ เดอ วอยาจส์
การเดินทางแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาที่มอบเกียรติ
แต่ศิลปะและวัฒนธรรมของโลก

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิยอง -
ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิยอง -
ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

ห้ามเผยแพร่จนถึงวันที่ 27 พฤศจิกายน ค.ศ. 2023 - เวลา 9:00 AM CET

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ตรีบิวต์ ทู อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ตรีบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ตรีบิวต์ ทู อาระเบสก์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ตรีบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ วอยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

- เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิดส์ เดอ วอยาจส์ (Les Cabinotiers – Récits de Voyages) ได้ออกเดินทางสู่การค้นพบโลกและความมหัศจรรย์ภายใต้จิตวิญญาณแห่งการเปิดกว้างที่ได้สร้างบุคลิกเฉพาะให้กับ วาเชอรอง คองสตันแตง (Vacheron Constantin) มานับตั้งแต่เริ่มต้น โดยท่ามกลางจุดหมายปลายทางอันหลากหลาย นั่นคือ ตะวันออกกลาง ที่ซึ่งวาเชอรอง คองสตันแตงได้เข้าสู่ตลาดแห่งนี้นับตั้งแต่ปี ค.ศ. 1817 และนิวยอร์กที่ซึ่งเมซงได้ถูกนำเสนอผลงานนับตั้งแต่ปี ค.ศ. 1832
- สองพรหมแดน สองศิลปะแห่งการตกแต่ง ได้แก่ อาร์ต เดโค (Art Deco) และศิลปะอาระเบสก์ (arabesque art) ที่ได้สร้างอิทธิพลให้กับโลก
- การแกะสลัก การคูนลาย การประดับมุกไม้ และงานฝีมือการประดับอัญมณีที่อุทิศความมีชีวิตชีวาให้กับวัฒนธรรมเหล่านี้ ด้วยลวดลายการตกแต่งจากมัสยิดหลวงเชคซัยยิด (Sheikh Zayed Mosque) ในอาบูดาบี และสถาปัตยกรรมของอาคารไครส์เลอร์ (Chrysler Building) ของนิวยอร์กที่เป็นดั่งแรงบันดาลใจ
- สัญลักษณ์แห่งความเชี่ยวชาญทางเทคนิคของเมซง นาฬิกาซึ่งผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวสองรุ่นเหล่านี้ขับเคลื่อนโดยกลไกคาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ (Calibre 2755 TMR) ผลิตภายในโรงงาน พร้อมด้วยจักรกลมินิท รีพีทเตอร์ (minute repeater) และอุปกรณ์ควบคุมทูร์บิฌอง (tourbillon regulator)

นาฬิการุ่นผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวในคอลเลกชันใหม่ เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิดส์ เดอ วอยาจส์ สะท้อนถึงการขยายพรหมแดนภูมิศาสตร์ของวาเชอรอง คองสตันแตง โดยนับตั้งแต่ยุคเริ่มแรกในประวัติศาสตร์ของเมซง วาเชอรอง คองสตันแตงได้ดึงดูดความสนใจในตลาดเมดิเตอร์เรเนียนใหม่ ๆ ซึ่งมีความคุ้นเคยอย่างดีกับความพิเศษของวัฒนธรรมออตโตมัน (Ottoman) โดยการค้ากับตุรกีนับจากปี ค.ศ. 1817 และตามมาด้วยความพิเศษของวัฒนธรรมอาหรับผ่านการแลกเปลี่ยนกับอียิปต์แห่งใหม่ในปี ค.ศ. 1865 ที่ในเวลานี้ เมซงได้ก่อตั้งขึ้นในนิวยอร์กนับตั้งแต่ปี ค.ศ. 1832 เมืองที่โน้มน้าได้กลายเป็นบ้านของเหล่าดีกรีสไตล์อาร์ต เดโค สำหรับในผลงานรุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ตรีบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์ (Les Cabinotiers Minute Repeater Tourbillon – Tribute to Art Deco style) และตรีบิวต์ ทู อาระเบสก์ (Tribute to arabesque) นับเป็นการเฉลิมฉลองให้กับสถาปัตยกรรมอันโดดเด่นของจุดหมายปลายทางเหล่านี้ โดยทั้งคู่ขับเคลื่อนด้วยกลไก คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ ผลิตภายในโรงงานซึ่งบรรจุด้วยสองความลับซับซ้อนหลัก ๆ แห่งเครื่องบอกเวลาทั้งทูร์บิฌอง และมินิท รีพีทเตอร์



ภาพรวม
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์
ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิสต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมพันธ์กับ คริสเตียน เซลไมน์
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค



เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

สัมพันธภาพของวาเชอรอง คองสตองแตง กับตะวันออกกลางนั้นเริ่มต้นขึ้นในปี ค.ศ. 1817 จากตุรกี และเมืองต่าง ๆ ได้แก่ สเมอร์นา (Smyrna) และคอนสแตนติโนเปิล (Constantinople) รวมถึงจากนั้น ณ จุดเริ่มต้นของจักรวรรดิออตโตมันอันยาวนานหลายศตวรรษ เมฆแห่งนี้ยังคงเดินทางสู่สถานความสัมพันธ์กับอียิปต์ แม้อยู่ใต้อิทธิพลของออตโตมันนับจากปี ค.ศ. 1865 เป็นต้นมา ความใกล้ชิดกับตลาดเหล่านี้ตลอดจนความลุ่มลึกทางประวัติศาสตร์ของความสัมพันธ์ทางการค้าเหล่านี้ได้สร้างซึ่งลำดับเหตุการณ์ที่มีตัวตน โดยผลงานสร้างสรรค์อันแสนพิเศษจากวาเชอรอง คองสตองแตง ผู้ซึ่งมีชื่อเสียงในนาฬิกาลับซับซ้อนสูงที่ได้รับคำสั่งซื้อเรือนเวลามากมาย ซึ่งในวันนี้นี้ยังได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของประวัติศาสตร์การประดิษฐ์นาฬิกา ผลงานเหล่านี้รวมไปถึงนาฬิกาที่ผลิตขึ้นตามคำร้องขอและความต้องการของชุมชนสวิสในอียิปต์ ซึ่งตามจุดหมายที่เก็บรักษาไว้ในเอกสารทางประวัติศาสตร์ของโรงงานการผลิตแห่งนี้ได้กล่าวไว้ว่า “บรรจุด้วยจุดสูงสุดของศิลปะแห่งการประดิษฐ์นาฬิกา” (“contain the pinnacle of the watchmaking art”) รวมถึงผลงานที่ได้ถวายเป็นของขวัญแด่พระเจ้าฟูอัดที่ 1 แห่งอียิปต์ (King Fouad 1 of Egypt) ในปี ค.ศ. 1929 เช่นเดียวกับนาฬิกาที่ส่งมอบให้กับพระราชโอรสของพระองค์ พระเจ้าฟารุก (King Farouk) ในปี ค.ศ. 1946 ซึ่งเป็นต้นกำเนิดของผลงานรุ่นลับซับซ้อนสูงสุดในโลก ณ เวลานั้น โดยครอบครัวปกครองของภูมิภาคนี้ นำโดยสมเด็จพระราชาธิบดีอับดุลอะซีซ อาล ซะอูด (King Abdelaziz Ibn Seoud) แห่งซาอุดีอาระเบีย (ค.ศ. 1876 - 1953) ล้วนเป็นหนึ่งในหมู่ลูกค้าประจำของเมฆ

งานออกแบบของนาฬิกา เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์ ได้ถูกคิดค้นด้วยความร่วมมือแห่งสถาปัตยกรรมของโลกมุสลิม ด้วยสัดส่วนโค้งอันโดดเด่น รูปทรงโดม และม่านบังแดดแบบดั้งเดิม (mashrabiya) ผ่านงานแกะสลักอันประณีตที่ต้องใช้เวลาถึงสามเดือน และจำเป็นต้องอาศัยความเอาใจใส่อย่างพิถีพิถันสูงสุดในการรังสรรค์ลวดลายอันละเอียดอ่อนถึงสิบห้าของมิลลิเมตร

ปี ค.ศ. 1929 - นาฬิกาพก
แกรนด์ คอมพลิเคชั่น
ที่เป็นของพระเจ้าฟูอัดที่ 1
แห่งอียิปต์



ปี ค.ศ. 1946 - นาฬิกาพก
แกรนด์ คอมพลิเคชั่น
ที่ครั้งหนึ่งเคยเป็นของ
พระเจ้าฟูอัดที่ 1 แห่งอียิปต์



ภาพรวม
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลไมน์
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค



เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

ลวดลายที่ถูกเลือกสำหรับการตกแต่งนาฬิการุ่นนี้ได้รับต้นแบบมาจากการตกแต่งของมัสยิดหลวงเซดซียัดในอาบูดาบี เมืองใหญ่ที่สุดในสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ที่สร้างขึ้นระหว่างปี ค.ศ. 1995 จนถึง ค.ศ. 2007 ด้วยลวดลายอาหรับหรืออาระเบสก์ และลวดลายดอกไม้ที่พบได้บนยอดโดมทั้ง 82 แห่งและสุเหร่าทั้งสี่แห่ง โดยช่างแกะสลักได้รังสรรค์ชิ้นใหม่ให้กับลวดลายดั้งเดิมเป็นธรรมชาติเหล่านี้จากการใช้เทคนิคงานแกะสลักลายเส้นบนส่วนต่าง ๆ ของตัวเรือน ขณะเดียวกันยังได้เลือกใช้ลวดลายแบบเรขาคณิตมากขึ้นบนขอบข้าง ผ่านการปรับใช้ลวดลายบนผ้าใบ และสร้างร่องรอยภาพร่างไว้โดยการพิมพ์จารเข้ม เทคนิคการพิมพ์แกะสลักนี้จะมอบซึ่งแสงและสัมผัสอันสง่างามให้กับผลงานที่แทรกตัวด้วยบุคลิกอันโดดเด่นผ่านการตัดกันระหว่างสีดำและสีขาว

หน้าปัดจึงเป็นดั่งผลงานศิลปะที่ได้แรงบันดาลใจมาจากม่านบังแดดดั้งเดิมของวัฒนธรรมท้องถิ่น ด้วยคุณลักษณะของการสลักเสลาแบบเปลือยโปร่งหรือโอเพนเวิร์ก (openworked) และการแกะสลักบนโลหะเป็นเสมือน “ฝาปิดลวดลายลูกไม้” (“lattice-work cover”) ที่ประดับไว้ด้านบนสุดของพื้นหลังสีดำ โดยการสลักอย่างละเอียดอ่อนเพื่อมอบซึ่งลวดลายเกรนแบบด้าน

ในกระบวนการเดียวกันนี้เอง ที่ศิลปินช่างฝีมือระดับมาสเตอร์ได้ใช้เทคนิคแกะสลักลายเส้น และในบางพื้นที่ที่ซึ่งลวดลายนั้นจำเป็นต้องอาศัยมิติที่มากขึ้น จึงคล้ายกับการสร้างสรรค์ด้วยเทคนิคการแกะสลักนูนต่ำหรือบาส-รีลิฟ (bas-relief) มอบซึ่งความซับซ้อนละเอียดอ่อนของการตกแต่งที่ความบางของพื้นผิวต่าง ๆ ได้ถูกแกะสลัก เช่นเดียวกับความเพริ้วออร์ของแผ่นโลหะทองคำ โดยงานแกะสลักนี้ต้องใช้เวลาหนึ่งเดือนในการรังสรรค์จนเสร็จสมบูรณ์ อันเป็นตัวแทนถึงชัยชนะอันหายากแห่งทักษะความชำนาญ

ประทับไว้ด้วยตราอันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva) ที่นาฬิการุ่น เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์ มาพร้อมกับตัวเรือนโลหะทองคำ 18 กะรัต วัดขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางได้ 44 มม. และหนา 13.5 มม. ประกอบเข้ากับสายหนังจะเข้และร้อยรัดสายอย่างปลอดภัยด้วยตัวพับล็อกโลหะทองคำและสลักลวดลายอาระเบสก์





ภาพรวม
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลไมเอร์
ผู้อำนวยการแห่งสไตส์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค



เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

เดินทางข้ามแอตแลนติก อเมริกาได้กลายเป็นจุดหมายปลายทางอันแสนโปรดปรานของวาเซอรอง คองสตองแตง ที่นับจากยุค 1810s เป็นต้นมา เมฆแห่งนี้ได้เพิ่มระดับการค้า โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับสหรัฐอเมริกา โดยในปี ค.ศ. 1832 ฌอง แมกนิน (Jean Magnin) ช่างนาฬิกาแห่งเจนีวาและต่อมาได้ย้ายฐานมาสู่นิวยอร์กได้สร้างความหลากหลายและจัดประเภทของนาฬิกา วาเซอรอง คองสตองแตงด้วยงานวาดภาพลงยาหรืออีนาเมล (enamel) ที่ส่งไปยังเขาผ่านนายหน้าในเลออาฟวร์ ฌอง แมกนิน และผู้สืบทอดของเขาเฟร์ดินานด์ ธีเรียต (Ferdinand Thieriot) ได้เป็นตัวแทนของเมฆ จนกระทั่งในปี ค.ศ. 1848 จึงได้เปิดตัวตามมาสู่การขยายสู่ตลาดในเมืองหลัก ๆ ของประเทศ โดยราวต้นศตวรรษที่ 20 การปรากฏตัวของเมฆได้สร้างรากฐานอันมั่นคงในอเมริกา และท่ามกลางครอบครัวอันยิ่งใหญ่และมีชื่อเสียงของประเทศ ผู้ซึ่งตัวแทนของพวกเขาล้วนสวมใส่เรือนเวลา วาเซอรอง คองสตองแตง และท่ามกลางลูกค้าอันทรงเกียรติเหล่านี้ยังรวมไปถึง ร็อกเคอเฟลเลอร์ส (Rockefellers), เฮนรี (Henry) และ วิลเลียม เจมส์ (William James) เช่นเดียวกับเจมส์ วาร์ด แพ็คการ์ด (James Ward Packard) ผู้ผลิตรถยนต์ชื่อดัง

มอบให้กับเมืองเล็ก ๆ และเป็นเวลานี้ที่นักธุรกิจชื่อดังเหล่านี้ได้ตัดสินใจที่จะมอบสำนักงานใหญ่ในนิวยอร์กของพวกเขาให้กับการปรากฏตัวของเมฆมากขึ้น โดยนับจากยุค 1920s เป็นต้นมา แมนฮัตตันได้เริ่มต้นเนืองแน่นไปด้วยตึกสูงระฟ้าในสไตส์อาร์ต เดโค อาทิ อาคารไครสต์เลอร์ซึ่งสร้างขึ้นระหว่างช่วงปี ค.ศ. 1928 ถึงปีค.ศ. 1930 ซึ่งนับเป็นอาคารสูงที่สุดในโลก ด้วยความสูง 319 เมตร และเป็นที่ยุคที่ดีที่สุดจากระเบียงมงกุฎซึ่งประกอบด้วยส่วนโค้งทั้งเจ็ดยอดสร้างจากโลหะสีเงิน



ภาพรวม
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์
ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลไมน์
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค



เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ท เดโค สไตล์

นาฬิกา เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ท เดโค สไตล์ เฉลิมฉลองให้กับความสง่างามหรูหราเชิงสถาปัตยกรรมอันมีเอกลักษณ์เฉพาะหนึ่งเดียวนี้ผ่านการประดับฝังมุกไม้ เทคนิคที่ได้แรงบันดาลใจมาจากการลงยาแบบคลัวซอนเน (cloisonné) โดยรังสรรค์ขึ้นบนสองระดับที่ช่วยเน้นย้ำถึงมิติอันลุ่มลึก ขณะที่ส่วนแบนราบด้านบนของหน้าปัดนั้นถ่ายทอดด้วยลวดลายเปล่งประกายระยิบระยับที่ชวนให้นึกถึงการตกแต่งภายในอันเป็นต้นตำรับของยุคอาร์ต เดโค

นับเป็นครั้งแรก ที่วาเชอรอง คองสตองแตง ผลิตหน้าปัดขึ้นโดยการผสมผสานระหว่าง
การประดับฝังมุกไม้และการลงยาแบบ ฌอมป์เลอเว (champlevé)

ช่างฝีมือประดับมุกไม้ได้ใช้ความเอาใจใส่พิเศษ ขณะตัดแผ่นไม้วีเนียร์เล็ก ๆ ถึง 110 ชิ้น อันเป็นกระบวนการที่จำเป็นต้องอาศัยความแม่นยำสูง เพื่อให้มั่นใจได้ว่าแผ่นไม้แต่ละชิ้นเหล่านี้จะสามารถจัดวางได้อย่างเหมาะสมและสมบูรณ์แบบลงในช่องเล็ก ๆ ซึ่งผู้เชี่ยวชาญในงานประดับมุกไม้จะเริ่มต้นโดยการวาดภาพลงบนผืนผ้าใบ จากนั้นจึงย้อมสี และขัดด้วยไม้แพร์และไม้ทิวลิป เพื่อให้ได้เฉดสีที่ต้องการของสีดำและสีน้ำเงินสำหรับรุ่นนี้ ซึ่งนั่นต้องใช้เวลาในการทำงานของศิลปินช่างระดับมาสเตอร์ถึงหนึ่งเดือนเต็มเพื่อสร้างสรรคผลงานในโลหะและไม้ ยิ่งถึงความโดดเด่นของยอดแหลมอันแวววาวแห่งอาคารโครัสเลอร์ เช่นเดียวกับงานฝังไม้ที่ตกแต่งภายในลิฟต์ต่าง ๆ ของอาคาร

งานฝีมืออันแม่นยำสูงนี้ยังรายล้อมโดยสเกลนาฬิกาแบบ 'ไข่มุก' ('pearl') และเครื่องหมายหรือมาร์กเกอร์ชั่วโมงเจียรในเหลี่ยมเพชรอีก 11 เม็ด ที่มีความเรียบบางไปตามลำดับไล่ไปจนถึงตำแหน่ง 12 นาฬิกา เพื่อย้ำเส้นลายเคลือบขัดเงา และนอกเหนือจากงานประดับมุกไม้และงานการประดับอัญมณีแล้ว นาฬิการุ่นนี้ยังผ่านการแกะสลักอย่างประณีตวิจิตร โดยบนตัวเรือนฟิงก์โกลด์ 18 กระรัต 5N ของรุ่นนั้นผ่านการตกแต่งด้วยลวดลายฉกแนวขนานหรือลายก้างปลาที่รังสรรค์ขึ้นจากการใช้เทคนิคการแกะสลักเส้นลายบนชิ้นส่วนตัวเรือนกลาง หูตัวเรือนและขอบตัวเรือน ดังนั้น จึงช่วยเสริมความเข้ายวนใจของเรือนเวลา และเป็นตัวแทนถึงช่วงเวลาแห่งการสร้างสรรค์อันเป็นต้นตำรับของยุค รอริง ทเวนตีส์ (Roaring Twenties)

นาฬิการุ่น เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ท เดโค สไตล์ ประทับไว้ด้วยตราสัญลักษณ์อันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา และมาพร้อมตัวเรือนฟิงก์โกลด์ 18 กระรัต ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 44 มม. หหนา 13.5 มม. ประกอบเข้ากับสายหนังจะเข้ ร้อยรัดสายอย่างปลอดภัยด้วยตัวปรับล็อกและสลักลวดลายเรขาคณิต





เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาระเบสก์
เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม
เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาระเบสก์

เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินทิเยร์ส เรซิดส์ เดอ วายาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

จักรกลอันซับซ้อนของกลไก คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ ผลิตภายในโรงงาน

กลไกจักรกลไขลานด้วยมือ คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ ผสมผสานเสน่ห์แห่งดนตรีจากจักรกลตีเสียงบอกเวลาหรือมินิท รีพิตเตอร์ เข้ากับความเที่ยงตรงของการแสดงเวลาจากอุปกรณ์ควบคุมทูร์บิฌองรูปทรงมอลทิสครอส (Maltese cross) ที่ออกแบบขึ้นสำหรับซดเซยผลกระทบบางจากแรงโน้มถ่วงโลก โดยจักรกลนี้ทำงานด้วยความถี่ที่ 2.5 เฮิรตซ์ (18,000 ครั้งต่อชั่วโมง) ทั้งยังสามารถเผยความซับซ้อนให้มองเห็นและชื่นชมได้อย่างสมบูรณ์แบบ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการเป็นองค์ประกอบทางจักรกลเดียวที่สามารถมองเห็นได้จากด้านหน้า พร้อมด้วยการสำรวจพลังงานได้นาน 58 ชั่วโมงที่แสดงโดยเข็มชี้บนด้านหลังของนาฬิกา โดยมีสัญลักษณ์เพียงอย่างเดียวที่บ่งบอกถึงการปรากฏของจักรกลมินิท รีพิตเตอร์ นั่นคือตัวสไลด์บนตัวเรือนกลาง



ภาพรวม
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์
ทูล์บริญอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์
ทูล์บริญอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสไตส์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์ ทูล์บริญอง - ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีพีทเตอร์ ทูล์บริญอง - ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

เพื่อสร้างสรรค์จักรกลอันโดดเด่นและเปิดใช้งานได้ตามความต้องการที่เป็นหนึ่งใน
ในความสลับซับซ้อนแห่งเครื่องบอกเวลาอันละเอียดอ่อนสูง เนื่องมาจากธรรมชาติ
ของเสียงดนตรีที่สามารถได้ยินได้ ที่มิวิศกรและช่างนาฬิกากระดับมาสเตอร์ของ
วาเซอร์อง คงสตรงแดง ได้ดึงแรงบันดาลใจมาจากผลงานที่สร้างสรรค์ขึ้นในนาฬิกา
รุ่นเฉลิมฉลองครบรอบ ลา ทูร์ เดอ อิลล์ (La Tour de l'île anniversary watch)
ในปี ค.ศ. 2005 และตัวควบคุมการตีเสียงบอกเวลา (strike governor) อันโด่งดัง

ระบบนี้ช่วยให้ระยะเวลาของลำดับเสียงดนตรีต่าง ๆ นั้นสามารถถูกตั้งไว้ได้อย่างสมบูรณ์แบบเพื่อให้ได้
ซึ่งเสียงอันโดดเด่นและกลมกลืนจากโน้ตที่แสดงจำนวนชั่วโมง, 15-นาทีก่อนที่อย่างชัดเจนซึ่งอาศัย
ค้อนที่ตีลงบนฆ้องวงกลมสองตัว สำหรับ คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์นี้ถ่ายทอดงานการตกแต่งของการ
ประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูง (High Watchmaking) ซึ่งรวมไปถึงสะพานจักรขัดขอบลุ่มด้วยมืออย่างพิถีพิถัน
พร้อมทั้งตกแต่งด้วยลวดลาย โคตส เดอ เมอแนฟ (Côte de Genève) ส่วนบนแท่นเครื่องตกแต่งด้วย
ลายเกรนวงกลม และบาร์ของกรงทูล์บริญองตกแต่งแบบกลมมนอย่างสวยงาม



เลส คาบิโนทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบิโนทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม
เลส คาบิโนทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์
ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบิโนทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์
ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทิเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลไมน์
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทิเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์ ซีรีส์

วิชาชีพของ วาเชอรอง คองสตองแตง มักเกี่ยวข้องกับการรังสรรค์ความสมบูรณ์ของศิลปะแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาในเจนีวา ขณะที่ยังคงเปิดสู่โลกกว้าง โดย ฌาคส์-บาร์เธเลมี วาเชอรอง (Jacques-Barthélemy Vacheron) (ค.ศ. 1787-1864) หลานชายของ ผู้ก่อตั้งนับเป็นคนแรกที่เดินทางข้ามเส้นทางระหว่างฝรั่งเศสและอิตาลี ตามมาด้วยหุ่นส่วนของเขา ฟรองซัวส์ คองสตองแตง (François Constantin) (ค.ศ. 1788-1854) ที่เป็นนักเดินทางอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ผู้ซึ่งมองเห็นการณีก่อกำเนิดโอกาสการพัฒนาทางการค้าของเมซง เขาได้สร้างความสัมพันธ์ทางการค้าอันมั่นคงกับยุโรปกลาง อเมริกาใต้ สแกนดิเนเวีย และเอเชีย ในระหว่างยุคที่ วาเชอรอง คองสตองแตง กำลังตั้งหลักปักฐานอันมั่นคงในสหรัฐอเมริกาและจีน เช่นเดียวกับในบราซิล ยองกง และคิวบา

การตอบรับด้านการค้าของ ฟรองซัวส์ วาเชอรอง ได้ขยายไปกว่าหนึ่งในสี่ของศตวรรษ จากภาพวาดเหมือนต่าง ๆ ของโรงงานการผลิตที่ได้เปิดประตูสู่ยุโรปภายใต้การปรับโครงสร้างหลัก ๆ หลังผลที่ตามมาของสงครามนโปเลียน (Napoleonic Wars) และการประชุมใหญ่แห่งเวียนนา (Congress of Vienna) ด้วยขอบเขตและการเข้าถึงที่ยังคงขยายออกไป ขณะที่ชื่อของ วาเชอรอง คองสตองแตง ได้ข้ามพรมแดนและพิชิตตลาดใหม่ ๆ และนับตั้งแต่นั้นมา แนวคิดของการเดินทางก็ได้รับการสืบทอดสู่คุณค่าของเมซง และเป็นส่วนผสมผสานภายในบุคลิกด้านการการพาณิชย์แห่งมนุษยชาติตลอดเกือบประวัติศาสตร์ 270 ปีของแบรนด์ ตามรอยเท้าของผู้ก่อตั้ง เมซงได้นำเสนอซีรีส์ เรซิดส์ เดอ โวยาจส์ เหล่านี้ ในฐานะมหากาพย์แห่งการประดิษฐ์นาฬิกาผ่านโลก และความมหัศจรรย์ โดยการประยุกต์ใช้ซึ่งงานฝีมือและศิลปะจักรกลในฐานะวิถีแห่งการแสดงออกอันล้ำเลิศ





เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาระเบสก์
เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม
เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาระเบสก์

เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินทิเยร์ส เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

บทสรุป

นาฬิกาผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวในสองรุ่นของ เลส คาบินทิเยร์ส มินิท รีพิทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ฌู อาระเบสก์ และทริบิวต์ ฌู อาร์ต เดโค สไตล์ ได้ร่วมเฉลิมฉลองจิตวิญญาณอันเปิดสู่โลกกว้างของ วาเชอรอง คองสตองแตง ภายในคอลเลกชันใหม่ของเมฆ อย่าง เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์ โดยผลงานทั้งสองรุ่นประทับไว้ด้วยตราอันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา และซิปเคล็อนโดยกลไก คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ ผลิตภายในโรงงาน พร้อมด้วยทูร์บิฌอง และมินิท รีพิทเตอร์ ถ่ายทอดคุณสมบัติของการแสดงพลังงานสำรองที่มองเห็นได้ผ่านฝาหลังกระจกแซฟไฟร์ กลไกนี้ได้รับประโยชน์จากการพัฒนาที่สร้างสรรค์ขึ้นสำหรับ ทูร์ เดอ อิลล์ เรือนเวลาลับซับซ้อนพิเศษที่ร่วมเฉลิมฉลองครบรอบ 250 ปีของเมฆ และเพื่อมอบเกียรติแก่ความเชื่อมโยงที่ผนึกความสัมพันธ์กับตะวันออก

กลางและสหรัฐอเมริกาในต้นศตวรรษที่ 19 เช่นเดียวกับวัฒนธรรมเชิงศิลปะอันเป็นที่เคารพยกย่อง เมฆได้สร้างสรรค์การตกแต่งด้วยลวดลายอาระเบสก์สำหรับรุ่นแรก โดยมอบความไว้วางใจให้กับช่างแกะสลักระดับมาสเตอร์ และการตกแต่งสไตล์อาร์ต เดโค ส่วนในรุ่นหลังเป็นการใช้เทคนิคการประดับฝังมุกไม้ที่เติมเต็มความงดงามด้วยการประดับอัญมณีและการแกะสลัก ลวดลายการตกแต่งที่ปรากฏบนมัตยิดหลวงเซคซัยยิดในอาบูดาบี และสถาปัตยกรรมของอาคารโครส์เลอร์ในนิวยอร์กได้ทำหน้าที่เป็นดังแรงบันดาลใจสำหรับเรือนเวลาทองขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 44 มม. อันแสนพิเศษทั้งสองรุ่นเหล่านี้



ภาพรวม

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์
ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์
ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ วาจาซส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู อาร์ต เดโค สไตล์

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี (Christian Selmoni) ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

จริง ๆ แล้ว อิทธิพลของตะวันออกกลางนั้นสังเกตเห็นได้หรือไม่ในผลงานสร้างสรรค์ของวาเซอรอง คงสตองแตง ในวิถีเดียวกันที่เหล่าผู้พิทักษ์กับความแปลกใหม่ได้มีช่วงเวลาที่ยืดหยุ่นในการแสดงออกถึงความสนใจอย่างแท้จริงในศิลปะการตกแต่งจากตะวันออกไกล โดยเฉพาะจีนและญี่ปุ่น ที่ในคอลเลกชันมรดกของวาเซอรอง คงสตองแตง ยังบรรจุไว้ด้วยตัวอย่างมากมายของวัตถุที่ได้อิทธิพลมาจากศิลปะมัวร์ (Moorish art) ซึ่งไม่อาจแยกออกจากสไตล์การตกแต่งของอาระเบสก์และลวดลายดอกไม้ไม่ได้ ในขณะที่วาเซอรอง คงสตองแตงได้ก่อร่างความสัมพันธ์ทางการค้ากับประเทศต่าง ๆ สู่พรมแดนตะวันออกของลุ่มน้ำเมดิเตอร์เรเนียน ณ ยุคเริ่มต้นของปี 1810s นาฬิกาพกจากต้นศตวรรษที่ 19 นั้นได้ถ่ายทอดไว้ด้วยการตกแต่งด้วยลวดลายสลักอาระเบสก์อันประณีต และในบางครั้งยังร้อยล้อมด้วยแหวนต่าง ๆ ของไข่มุกหรืออัญมณี ลวดลายอันวิจิตรหรูราสูงประเภทนี้ซึ่งดึงแรงบันดาลใจมาจากศิลปะแห่งการแกะสลัก เช่นเดียวกับการลงยาแบบฉอมบีเลอเวินนั้นยังสามารถพบได้ในนาฬิกาอีกจำนวนมากของวาเซอรอง คงสตองแตง โดยนับตั้งแต่ยุคแรกเริ่มของการแลกเปลี่ยนกับภูมิภาคนี้ สถาปัตยกรรมอิสลามและต้นฉบับตัวเขียนอารบิกอันเรืองรองและรุ่มรวยก็ได้กลายเป็นที่มาของแรงบันดาลใจล้ำค่าให้กับเหล่าศิลปินของโรงงานการผลิตแห่งนี้ อย่างไรก็ตาม จุดสูงสุดใหม่ของศิลปะนี้ได้บรรลุความวิจิตรงดงามยิ่งขึ้นในผลงานรุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู อาระเบสก์

อาร์ต เดโค ยังมีเสน่ห์อันยาวนานภายในเมฆงด้วยหรือไม่

คอลเลกชันส่วนตัวของวาเซอรอง คงสตองแตง บรรจุไว้ด้วยขุมทรัพย์เล็ก ๆ ที่เป็นต้นแบบของสไตล์อาร์ต เดโค อันชัดเจน และพิสูจน์ถึงพลังสร้างสรรค์อันเข้มข้นของอาณาจักรที่สมบูรณ์แบบนี้ โดยการผลิตของยุคนี้ได้รับอิทธิพลจากอิตรภาพที่ตอบรับกับประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกาคลาสสิก และคุณลักษณะเด่นของบรรดานาฬิกาพกเรือนบางพิเศษ นาฬิกาสำหรับการเดินทาง เข็มกลัด และเหนืออื่นใดคือนาฬิกาประดับอัญมณีต่าง ๆ ซึ่งนับตั้งแต่เริ่มต้น วาเซอรอง คงสตองแตงได้เข้าร่วม หากไม่ได้มีส่วนร่วมในเทรนด์หลัก ๆ ของแฟชั่นและงานออกแบบด้วยสัมผัสแห่งความสง่างาม และหลอมรวมมาอย่างต่อเนื่องด้วยความอัศจรรย์ เหมือนดั่งอิทธิพลของอาร์ต เดโคที่เกี่ยวข้องและเป็นมากกว่าเพียงนัยยะ ซึ่ง ณ เวลานั้นได้กลายเป็นตัวแทนของศิลปะแห่งการใช้ชีวิตที่มีอิทธิพลอันยาวนาน รวมไปถึงต่อประเพณีการประดิษฐ์นาฬิกา



เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพืทเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

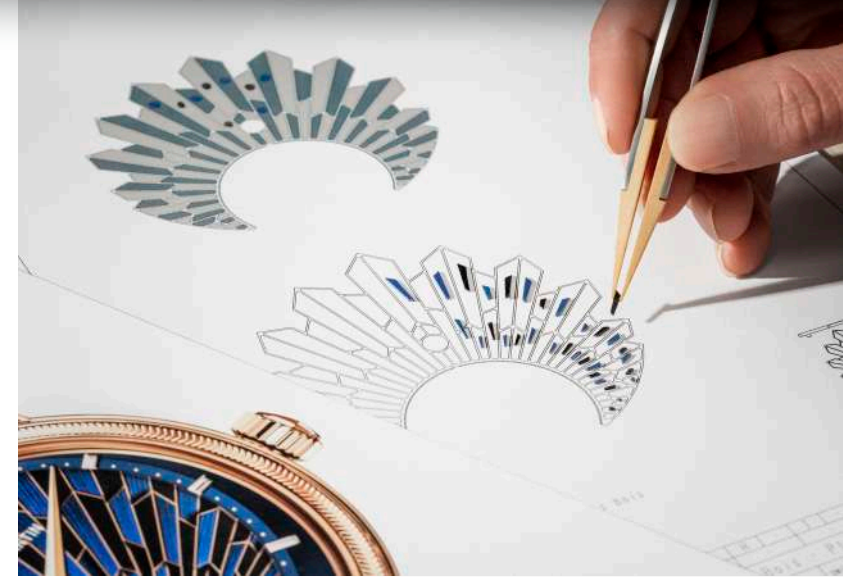
ข้อมูลทางเทคนิค

ศิลปะแห่งกลไกยังคงสร้างความน่าหลงใหล คอลเลกชันใหม่นี้มีสิ่งใดที่เกี่ยวข้องด้วยหรือไม่

ณ แวบแรกที่มีมองมายังนาฬิกาเรือนซึ่งได้แรงบันดาลใจมาจากอาคารโครสเลออร์ ก็สามารถนำเราดำดิ่งสู่ยุคอาร์ต เดโคได้ทันที ที่นับเป็นยุคแห่งการเปลี่นแปลงไปกับปรากฏการณ์แห่งความสำเร็จในสหรัฐอเมริกา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสาขาของสถาปัตยกรรม โดยการตกแต่งหน้าปัดนี้ยังชวนให้นึกถึงมงกุฎของยุคอันเรืองรอง สง่างาม เช่นเดียวกับลวดลายเรขาคณิต ความสมมาตรสูง แต่ก็ยังคงไว้ด้วยการตกแต่งอันงดงามหรูหรา และเมื่อหน้าปัดของนาฬิกาได้ครองอำนาจแห่งการแสดงผลออกอย่างแท้จริงจึงนับเป็นอีกหนึ่งผลงานแห่ง ความน่าหลงใหล ด้วยความรู้สึกรู้สึกนี้ การใช้และฝึกฝนจึงเป็นความสำเร็จอันสมบูรณ์แบบ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ด้วยพื้นฐานมาจากเทคนิคอันหายากที่จำเป็นต้องอาศัยความเชี่ยวชาญอันยิ่งใหญ่ และระดับของความ อดทน มุมานะและความเอาใจใส่ในรายละเอียดที่มีอาจประเมินค่าได้ ทั้งหมดนี้ต้องใช้เวลากว่าหนึ่งเดือนในการรังสรรค์ผลงานที่สมบูรณ์แบบ เช่นเดียวกับกับลวดลายของเรือนทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์ ที่เป็นผลงานชิ้นโบแดง แห่งทักษะงานฝีมืออันล้ำค่าของการแกะสลักลวดลายที่มีความซับซ้อน และจับคู่ไม่เพียงกับความยาก ของการสร้างลวดลายนี้จริง ๆ

ดังนั้น จุดสำคัญคือความรุ่มรวยของงานหัตถศิลป์ในหลากหลายแขนงใช้หรือไม่

ขณะที่งานฝีมือเชิงศิลปะได้สร้างซึ่งการเป็นตัวแทนอย่างแท้จริงขององค์ประกอบอันเป็นหัวใจของนาฬิกา เรือนผลิตเพียงหนึ่งเดียว อย่าง เลส คาบินอติเยร์ส ของเรา จึงไม่เพียงเป็นส่วนหนึ่งของสมการ ทว่า แต่ละ เรือนยังเป็นการแสดงออกถึงความเชี่ยวชาญของเมซงในการประดิษฐ์นาฬิกาจักรกล โดยเฉพาะอย่างยิ่งใน โลกของความสลบซับซ้อนระดับแกรนด์ คอมพลิเคชันส (grand complications) ที่นาฬิกาสองเรือนเหล่านี้ ทั้ง ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์ และทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์ ล้วนเป็นตัวอย่างอันสมบูรณ์แบบ แม้ว่าจะไม่ได้เผย ถึงความซับซ้อนทั้งหมดจากการมองเห็นเพียงพริบตาแรก แต่ก็สามารถผสมผสานไว้ด้วยหนึ่งในกลไก อันซับซ้อนทันสมัยที่สุดที่เราผลิตขึ้นในช่วงหลายปีที่ผ่านมา โดยได้มาจากการพัฒนาอย่างทุ่มเทที่มี พื้นฐาน มาจากรุ่น ทูร์ เดอ อิลล์ นาฬิกาเรือนเฉลิมฉลองจูบิลี (jubilee) ในโอกาสครบรอบ 250 ปีของวาเชอรอง คงสต้องแดง และการผสมผสานไว้ด้วยความสลบซับซ้อนถึง 16 ฟังก์ชัน จึงทรงคุณค่าในการย้ายเดือนถึง นาฬิกาข้อมือมินิท รีพืทเตอร์บางพิเศรุ่นแรกของ วาเชอรอง คงสต้องแดง ที่เปิดตัวแนะนำในปี ค.ศ. 1941 โดยบรรจุกลไกจักรกลไขลานด้วยมือ คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ ซึ่งหนาเพียง 6.1 มม. นับเป็นตัวอย่างของการสืบทอดประเพณีนี้โดยการผสมผสานด้วยนวัตกรรมทางเทคนิคล้ำสุดอันหลากหลาย และยังคงเชื่อมโยงกับจักรกลดีเสียงบอกเวลา สิ่งที่มาไปกว่านั้นคือกลไกนี้ควบคุมความเที่ยงตรงโดยทูร์บิฌอง ซึ่งรับประกันได้ถึงความเที่ยงตรงของการแสดงเวลาอันเป็นเลิศ ยังไม่นับรวมถึงประโยชน์ด้านสุนทรีย์ยะ ความสวยงามของอุปกรณ์การควบคุมนี้ ที่สามารถมองเห็นได้อย่างชัดเจนบนนาฬิกาทั้งสองเรือน อีกหนึ่งข้อ ได้เปรียบของกลไก คาลิเบอร์ 2755 ยังรวมไปถึงโครงสร้างที่สามารถใช้งานฟังก์ชันที่แตกต่างกัน ได้อย่างง่ายดาย ตลอดจนฟังก์ชันด้านดาราศาสตร์อันงดงามที่ถูกผสมผสานรวมโดยการใช้โมดูลต่าง ๆ เหมือน กับตัวอย่างที่เราเคยนำเสนอออกโกมินิท รีพืทเตอร์ และทูร์บิฌองเดียวกันนี้เข้ากับปฏิทินถาวรหรือ เพอร์เพทวล คาลินดาร์ (perpetual calendar) หรือแผนภูมิท้องฟ้าบนด้านหลังของกลไกที่สามารถ ปรับตั้งการหมุนไปตามเวลาดาราคติ (sidereal time) ซึ่งเติมเต็มด้วยการแสดงต่าง ๆ ของวัน เดือน และจุดหลักที่จุดแสดงทิศ



เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

ภาพรวม

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบิโนทีเยร์ส มินิท รีฟิเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชส์ เดอ วอยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลไมน์
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

มินิท รีฟิเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

หมายเลขอ้างอิง 6650C/000G-084C
เรือนเวลาที่ผ่านประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva)

คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ (2755 TMR)
พัฒนาและผลิตขึ้นโดย วาเชอรอง คองสตองแตง
จักรกลไขลานด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 33.90 มม., หนา 6.10 มม.
พลังงานสำรองกลไก: ประมาณ 58 ชั่วโมง
2,5 เฮิร์ตซ์ (18,000 ครั้งต่อชั่วโมง)
ชิ้นส่วน 471 ชิ้น
ทับทิม 40 เม็ด

การแสดง ชั่วโมง และนาที
ทูร์บิฌอง
แสดงวินาทีเล็กบนทูร์บิฌอง
มินิท รีฟิเตอร์
พลังงานสำรอง

ตัวเรือน ตัวเรือนไวทิลด์ 18 กระรัต แกะสลักด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 44 มม., หนา 13.50 มม.
ฝาหลังกระจกแซฟไฟร์โปร่งใส

หน้าปัด หน้าปัดสีแอนทราไซต์ทำจากไวทิลด์ 18 กระรัต สลักลวดด้วยมือ และแผ่นไวทิลด์
18 กระรัต สลักเลสาแบบโอเพนเวิร์กแกะสลักด้วยมือ

สาย สายหนังจระเข้ มิสซิสซิปปีเซียนซิส (Mississippiensis) สีดำ รองหนังจะเข้าด้านใน,
เย็บด้วยมือพร้อมตะเข็บแพลทินัม, ตกแต่งแบบนูน, ลายสเกลสี่เหลี่ยมใหญ่

ตัวพับล็อก ตัวพับล็อกไวทิลด์ 18 กระรัต

กล่องบรรจุและอุปกรณ์เสริม รุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส (Les Cabinotiers)

ผลิตเพียงเรือนเดียว
แกะสลักบนฝาหลังของเรือนเวลาด้วยตรา และคำว่า « Pièce unique », « Les Cabinotiers » และ « AC »



ภาพรวม

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์
ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

จักรกลอันซับซ้อน: กลไกผลิตในโรงงาน
คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชต์ เดอ โอจาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาระเบสก์
เลส คาบินอติเยร์ส มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

มินิท รีพิตเตอร์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทุ อาร์ต เดโค สไตล์

หมายเลขอ้างอิง 6520C/000R-085C
เรือนเวลาที่ผ่านประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva)

คาลิเบอร์ 2755 ทีเอ็มอาร์ (2755 TMR)
พัฒนาและผลิตขึ้นโดย วาเชอรอง คองสตันแตง
จักรกลไขลานด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 33.90 มม., หนา 6.10 มม.
พลังงานสำรองกลไก: ประมาณ 58 ชั่วโมง
2.5 เฮิร์ตซ์ (18,000 ครั้งต่อชั่วโมง)
ชิ้นส่วน 471 ชิ้น
ทับทิม 40 เม็ด

การแสดง ชั่วโมง และนาฬิกา
ทูร์บิฌอง
แสดงวินาทีเล็กบนทูร์บิฌอง
มินิท รีพิตเตอร์
พลังงานสำรอง

ตัวเรือน ตัวเรือนฟิงกโกลด์ 18 กระรัต 5N แกะสลักด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 44 มม., หนา 13.50 มม.
ฝาหลังกระจกแซฟไฟร์โปร่งใส

หน้าปัด หน้าปัดประดับฝังมุกไม้สีน้ำเงินและสีดำ (ต้นแพร์เหลืองสีดำและต้นทิวลิป
เหลืองสีน้ำเงิน) พร้อมด้วยเครื่องหมายหรือมาร์กเกอร์ชั่วโมงประดับ
เพชรบาแกตต์คัต 11 เม็ด (หนักราว 0.10 กระรัต)

สาย สายหนังจะเซ้ มิสซิสซิปปีเซียนซิส (Mississippiensis) สีน้ำเงินเข้ม รองหนังจะเซ้ด้านใน,
เย็บด้วยมือพร้อมตะเข็บฟิงกโกลด์ 18 กระรัต 5N, ตกแต่งแบบนูน, ลายสเกล
สีเหลืองใหญ่

ตัวพับล็อก ตัวพับล็อกฟิงกโกลด์ 18 กระรัต 5N แกะสลักด้วยมือ

กล่องบรรจุและอุปกรณ์เสริม รุ่น เลส คาบินอติเยร์ส (Les Cabinotiers)

ผลิตเพียงเรือนเดียว

แกะสลักบนฝาหลังของเรือนเวลาด้วยตรา และคำว่า « Pièce unique », « Les Cabinotiers » และ « AC »



Founded in 1755, Vacheron Constantin is the world's oldest watch Manufacture in continuous production for nearly 270 years, faithfully perpetuating a proud heritage of watchmaking excellence and stylistic sophistication through generations of master craftsmen.

At the pinnacle of Haute Horlogerie and understated elegance, the Maison creates timepieces with unique technical and aesthetic signatures, and an extremely high level of finishing touches.

Vacheron Constantin brings to life unparalleled heritage and a spirit of innovation through its collections: Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques and Égérie. It also offers its discerning clientele of connoisseurs the rare opportunity to acquire vintage pieces within the Les Collectionneurs assortment, as well as unique and bespoke timepieces by means of its Les Cabinotiers department.

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

ONE OF
NOT MANY.

